



廣州軟件學院
GUANGZHOU UNIVERSITY OF SOFTWARE

明德日新
知行合一



英语专业
人才培养方案
(2025年版)



英语专业 人才培养方案

(适用专业层次: 普通本科)

本专业人才培养方案由英语专业建设指导委员会讨论制订, 由学校学术委员会论证并批准执行。

专业建设指导委员会:

主任: 梁洁

副主任: 赵震峰 (广州信实翻译服务有限公司)

成员: 王焯 李淑娥

彭念凡 (广州大学)

陈全恩 (大洋教育科技有限公司)

秘书: 黄颖彧

执笔人: 李淑娥

审核人: 梁洁

英语专业 人才培养方案制订指导思想

(2025 版)

为深入贯彻落实新时代全国高等学校本科教育工作会议精神, 坚守为党育人初心、为国育才使命, 坚持立德树人根本任务, 根据《教育部关于加快建设高水平本科教育全面提高人才培养能力的意见》, 对照《普通高等学校本科专业类教学质量国家标准》要求, 对接地方经济社会发展需要, 优化专业课程体系, 提高应用型人才培养质量。

一、指导思想

为制定完善的我校本科英语专业人才培养方案, 我们以应用型人才培养为核心、面向粤港澳大湾区地方经济社会发展服务, 以本科教学质量工程及特色人才培养为宗旨, 积极探索多层次、多角度、多举措提高应用型人才培养新模式。本次人才培养方案修订工作坚持以“学生中心、产出导向、持续改进”的教育理念为根本, 以培养德智体美劳全面发展, 具有正确的三观, 善于跨文化交际, 勇于创新创业, 极具社会责任感的高级应用型英语人才为目标。

二、指导原则

英语专业在人才培养方案修订过程中, 首先强调实践能力培养, 将修订重点放在英语专业人才实践能力的培养; 其次是彰显特色。通过进一步丰富课程内涵, 创新教学模式, 构建课内教学、校内实训、校外实践“三位一体”的人才培养机制, 在人才培养模式、课程体系、实践教学等环节彰显专业特色, 增强专业竞争力。

广州软件学院外国语学院英语专业依据以上指导思想和指导原则, 邀请校内外专家加入英语专业建设指导委员会, 在反复研讨 2024 年英语专业人才培养方案的基础上拟定出 2025 版英语专业人才培养方案, 旨在满足地方社会经济发展对人才的需要, 全面优化专业课程体系, 提高应用型人才培养质量。

英语专业人才培养方案

(专业代码: 050201)

一、专业定位

本专业面向粤港澳大湾区,立足于满足本区域商务活动对英语人才的需求,培养熟练掌握英语听、说、读、写、译基本语言技能,能够从事商务英语、翻译及中小学英语教育等相关工作的应用型人才。

二、培养目标

本专业培养德、智、体、美、劳全面发展,具有一定的家国情怀、国际视野、创新意识、工匠精神和实践能力,熟练掌握英语听、说、读、写、译技能,具有扎实的英语语言基本功和较强的英语应用能力和跨文化交际能力,可从事商务英语、英语教育和翻译等相关工作的本科层次应用型英语人才。

所培养的商务英语应用型专业人才需具有较高的国家意识、丰富的跨文化知识,尤其具备在跨境商务交往中有效使用英语进行沟通、翻译的能力;满足国家和地方,尤其是“大湾区”经济建设和社会发展的需要。本专业毕业生主要面向国际贸易和跨境电商等相关领域,从事国际商务、外贸领域以及相关管理类工作,能胜任商务翻译、外贸业务员、外贸跟单员、外贸单证员、物流管理、跨境电商销售、涉外客服、直播带货等岗位工作。

所培养的英语专业翻译方向毕业生需具有扎实的英语听、说、读、写、译等语言基本功、较强的英语综合应用能力和跨文化交际能力,可从事商务英语、英语教育和英语翻译等相关工作。

具体目标如下:

目标 1: 具有正确的三观(世界观、人生观、价值观),良好的社会主义道德品质、较强的家国情怀和较宽的国际视野;能够在将来的工作中自觉维护中国核心利益,弘扬社会主义核心价值观,继承和发扬中国优秀文化传统的意识,同时熟悉主要英语国家的政治、商务、人文、历史和习俗。

目标 2: 掌握扎实的英语语言文学基础性知识,其中包括语音、词汇、语法、语用、翻译和英美文学方面的知识;了解通识性跨文化基础理论知识,其中包括中国国情与文化知识,英语国家概况;熟悉国际贸易的基本知识和理论,其中包括国际商法、商务操作规则、电子商务和信息

技术等;熟悉国际商务工作相关的计算机、互联网及相关平台软件等信息技术应用知识。

目标 3: 具备在国际商务和外贸领域中熟练应用英语听、说、读、写、译的能力;具备应用专业知识和逻辑思辨等发现问题、分析问题和解决问题的能力;具备商务调研、文秘、陈述发言、商务礼仪的能力;掌握一定的能应用于商务领域的学术探究能力和调研方法。

目标 4: 具备较强的自主学习、自我更新知识和终身学习的能力,具有不断调整 and 适应社会和市场变化的能力;具备良好的人际沟通能力,包括表达、理解、协调能力;具备较强的组织、管理和团队协作能力和一定的创新创业能力,并具备承担领导角色的能力。

三、培养规格

(一) 学制

学制四年,修业年限为 3 到 8 年。

(二) 修读学分要求

修满 168 学分。

(三) 授予学位

文学学士学位。

(四) 毕业要求

1. 知识要求

- (1) 掌握英语语言知识,商务和翻译基本知识和基本方法;
- (2) 熟悉中国语言文化知识、英语国家区域知识和英语国家文学知识;
- (3) 了解相关专业知识、人文社会科学和自然科学基础知识。

2. 能力要求

- (1) 具有扎实的英语听说读写译能力和英语应用能力;
- (2) 具有良好的商务沟通能力,具备较强的中英互译能力;
- (3) 具有较强的中英文语言与文字表达能力和一定的第二外语应用能力;
- (4) 具有一定研究能力、信息技术应用能力、自主学习能力和实践能力。

3. 素质要求

- (1) 拥护中国共产党的领导,具有强烈的社会责任感,具有家国情怀和国际视野;
- (2) 热爱本专业,具有良好的职业道德、人文科学和专业素养;
- (3) 具备健康的体格和良好的心理素质,具有正确的劳动观;
- (4) 具有较强的团队精神和一定的创新意识。

四、专业主干学科

英语语言文学

五、专业核心课程

综合英语、英语语法、听力、口语、高级英语视听说、英语写作、中英经典阅读、英美文学导读、语言学概论、翻译概论、中国文化概况（英语）、英语国家概况、西方文明简史、跨文化交际（英）、英语演讲与辩论、英语专业毕业论文写作

专业核心课程简介详见附录 1

六、课程体系与学分结构

| 课程类别 | 总学分 | 总学时 | 理论学时 | 实践学时 | 比例 |
|-----------|-----|------|------|------|-------|
| 公共必修课 | 39 | 894 | 512 | 382 | 23.2% |
| 专业必修课 | 71 | 1278 | 1076 | 202 | 42.2% |
| 专业限选课 | 23 | 414 | 296 | 118 | 13.7% |
| 通识课（含限选课） | 3 | 56 | 26 | 30 | 1.8% |
| 任选课 | 20 | 360 | 250 | 110 | 11.9% |
| 毕业实习 | 4 | 72 | 0 | 72 | 2.4% |
| 毕业设计(论文) | 8 | 144 | 0 | 144 | 4.8% |
| 总计 | 168 | 3218 | 2160 | 1058 | 100% |

说明：

- (1) 公共必修课包含思政、体育、劳动和创新创业等类课程。
- (2) 专业必修课包含数学和自然科学类、专业基础和专业类课程。
- (3) 专业限选课包含以一个或多个不同的专业应用点而构建的一个或多个课程群。
- (4) 通识限选课包含艺术类课程(2 学分)、马克思主义中国化与青年学生使命担当(1 学分)
- (5) 任选课包含素质和能力拓展类课程。

七、课程设置与学分（学时）分配

(一) 必修课表

7-1-1 公共必修课

| 课程代码 | 课程名称 | 学分 | 总学时 | 理论学时 | 实践学时 | 各学期周学时 | | | | | | | | 考核 | | | |
|--|--|-----|-----|------|------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|--|---|
| | | | | | | 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 考试 | 考查 | | |
| GE1107 | 军事教育 Military Education | 2 | 148 | 36 | 112 | 2 | | | | | | | | | | | √ |
| GE1041 | 中国近现代史纲要 Conspectus of Chinese Modern History | 3 | 54 | 48 | 6 | 3 | | | | | | | | | | | √ |
| GE1019 | 职业生涯规划 Career Planning | 0.5 | 10 | 8 | 2 | 0.5 | | | | | | | | | | | √ |
| GE1048 | 大学生心理健康教育 Mental Health Education | 2 | 36 | 28 | 8 | 2 | | | | | | | | | | | √ |
| GE1059 | 国家安全教育 National Security Education | 1 | 18 | 18 | 0 | 1 | | | | | | | | | | | √ |
| GE1102 GE1103 GE2101 GE2102 | 大学体育 I、II、III、IV College PE I、II、III、IV | 4 | 72 | 8 | 64 | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | √ |
| GE1109 GE1117 GE2105 GE2106 | 体能训练 I、II、III、IV Physical Training I、II、III、IV | 2 | 72 | 0 | 72 | 0.5 | 0.5 | 0.5 | 0.5 | | | | | | | | √ |
| GE1042 GE1043 GE2019 GE2020 GE3001 GE3004 GE4004 GE4005 | 形势与政策 I、II、III、IV、V、VI、VII、VIII Current Situation and Policy I、II、III、 IV、V、VI、VII、VIII | 2 | 64 | 48 | 16 | 0.25 | 0.25 | 0.25 | 0.25 | 0.25 | 0.25 | 0.25 | 0.25 | 0.25 | | | √ |
| GE1050 | 思想道德与法治 Ideology, Morality & Laws | 3 | 54 | 48 | 6 | | 3 | | | | | | | | | | √ |
| GE1017 | 办公软件 Office Software Application | 4 | 72 | 36 | 36 | | 4 | | | | | | | | | | √ |
| GE0065 | 综合素质提升 Comprehensive Quality Enhancement | 1 | 18 | 16 | 2 | | | 1 | | | | | | | | | √ |
| GE2015 | 信息技术应用 Applied Information Technology | 2 | 36 | 18 | 18 | | | 2 | | | | | | | | | √ |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|---|-----|-----|-----|-----|-------|------|-------|------|------|------|------|------|--|-----|--|--|--|---|
| GE2032 | 马克思主义基本原理 Basic Tenets of Marxism | 3 | 54 | 48 | 6 | | | | | | 3 | | | | | | | | √ |
| GE2033 | 大学生劳动教育 Labor Education | 0.5 | 10 | 10 | 0 | | | | | | 0.5 | | | | | | | | √ |
| GE2036 | 习近平新时代中国特色社会主义思想 概论 Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era | 3 | 54 | 54 | 0 | | | | | | 3 | | | | | | | | √ |
| GE0078 | 创业基础 Entrepreneurship Education | 2 | 36 | 32 | 4 | | | | | | 2 | | | | | | | | √ |
| GE2035 | 毛泽东思想与中国特色社会主义理论 体系概论 Mao's Thought and his Theoretical System of Socialism with Chinese Characteristics | 3 | 54 | 48 | 6 | | | | | | 3 | | | | | | | | √ |
| GE0148 | 公益劳动 Volunteer Labor | 0.5 | 22 | 0 | 22 | | | | | | | | | | 0.5 | | | | √ |
| GE4003 | 就业指导 Employment Guidance | 0.5 | 10 | 8 | 2 | | | | | | | | | | 0.5 | | | | √ |
| 小计 | | 39 | 894 | 512 | 382 | 10.25 | 8.75 | 11.25 | 6.75 | 0.25 | 1.25 | 0.25 | 0.25 | | | | | | |

注:

1. 入学教育(0.5周)、毕业教育(0.5周)、创新与创业实践性活动等课程由课程承担单位(学生处、各学院)按要求继续组织,计入集中实践性教学环节,但不计算学分。
2. 《马克思主义基本原理》《毛泽东思想和中国特色社会主义理论体系概论》两门课程实践学时用于安排“GE2047 走在前列的广东实践”课程。

表 7-1-2 专业必修课

| 课程 代码 | 课程名称 | 学 分 | 总 学 时 | 理 论 学 时 | 实 践 学 时 | 各学期周学时 | | | | | | | | 考核 | | | | | |
|----------|--|--------|-------------|------------------|------------------|--------|---|---|---|---|---|---|---|--------|--------|--|--|--|---|
| | | | | | | 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 考 试 | 考 查 | | | | |
| EE1019 | 综合英语 I Comprehensive English I | 6 | 108 | 108 | 0 | 6 | | | | | | | | | | | | | √ |
| EE1016 | 听力 I English Listening I | 2 | 36 | 20 | 16 | 2 | | | | | | | | | | | | | √ |
| EE1023 | 英语语音学 English Phonetics | 2 | 36 | 10 | 26 | 2 | | | | | | | | | | | | | √ |
| EB1002 | 英语语法 English Grammar | 3 | 54 | 54 | 0 | 3 | | | | | | | | | | | | | √ |
| EB1004 | 中英经典作品阅读 Chinese & English Literary Classics Reading | 1 | 18 | 18 | 0 | 1 | | | | | | | | | | | | | √ |
| EE2015 | 口语 I Oral English I | 2 | 36 | 10 | 26 | 2 | | | | | | | | | | | | | √ |
| EE1021 | 综合英语 II Comprehensive English II | 6 | 108 | 108 | 0 | | 6 | | | | | | | | | | | | √ |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|--|----|------|------|-----|----|----|----|----|----|---|---|---|--|---|--|--|--|---|
| EE1007 | 英语写作 I English Writing I | 2 | 36 | 26 | 10 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EE1018 | 听力 II English Listening II | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EE2021 | 口语 II Oral English II | 2 | 36 | 10 | 26 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EE2029 | 西方文明简史 A Brief History of Western Civilization | 2 | 36 | 36 | 0 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EE2022 | 综合英语 III Comprehensive English III | 6 | 108 | 108 | 0 | | | | | | | | | | 6 | | | | √ |
| EE1013 | 英语写作 II English Writing II | 2 | 36 | 26 | 10 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EE2017 | 英语国家概况 An Overview of English-speaking Countries | 2 | 36 | 36 | 0 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| ET2003 | 高级英语视听 I Advanced Audio-Visual-Oral English I | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EE2023 | 综合英语 IV Comprehensive English IV | 6 | 108 | 108 | 0 | | | | | | | | | | 6 | | | | √ |
| EE0002 | 英美文学导读 Introduction to English and American Literature | 2 | 36 | 36 | 0 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| ET2005 | 高级英语视听 II Advanced Audio-Visual-Oral English II | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EE0020 | 中国文化概况(英语) An Introduction to Chinese Culture (E) | 2 | 36 | 36 | 0 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EB2015 | 翻译概论 Introduction to Translation | 2 | 36 | 36 | 0 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| ET3003 | 语言学概论 Introduction to Linguistics | 2 | 36 | 36 | 0 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EB2022 | 英语时文阅读 A Reading Course for Current Affairs | 2 | 36 | 36 | 0 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EB3022 | 跨文化交际(英) Cross-Cultural Communication (E) | 2 | 36 | 24 | 12 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EE3011 | 英语演讲与辩论 English speech and debate | 2 | 36 | 24 | 12 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EE2018 | 日语 I Japanese I | 4 | 72 | 72 | 0 | | | | | | | | | | 4 | | | | √ |
| EB2021 | 英语时文翻译 Translation for Current Affairs | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | | | | | | | 2 | | | | √ |
| EE4004 | 英语专业毕业论文写作 BA Thesis Writing for English Majors | 1 | 18 | 18 | 0 | | | | | | | | | | 1 | | | | √ |
| 小计 | | 71 | 1278 | 1076 | 202 | 16 | 14 | 12 | 16 | 10 | 3 | 0 | 0 | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|---|----|-----|---|-----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| EB4105 | 英语专业毕业实习 Undergraduate Internship for English Majors | 4 | 72 | 0 | 72 | | | | | | | | | 4 | | √ |
| EB4106 | 英语专业毕业论文 English Thesis for Bachelor's Degree | 8 | 144 | 0 | 144 | | | | | | | | | 8 | | √ |
| 小计 | | 12 | 216 | 0 | 216 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 4 | 8 | |

(二) 限选课

表 7-2-1 通识限选课

| 课程代码 | 课程名称 | 学分 | 总学时 | 理论学时 | 实践学时 | 各学期周学时 | | | | | | | | 考核 | | |
|--------|--|----|-----|------|------|--------|---|---|---|---|---|---|---|----|----|---|
| | | | | | | 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 考试 | 考查 | |
| GE1058 | 马克思主义中国化时代化进程与青年学生使命担当 Marxism's modernization in China and the mission of young students | 1 | 20 | 20 | 0 | 1 | | | | | | | | | | √ |
| DM1001 | 乐理 Music Theory | 2 | 36 | 6 | 30 | | | | | | | | | | | √ |
| GE0040 | 流行音乐鉴赏 Pop Music Appreciation | 2 | 36 | 6 | 30 | | | | | | | | | | | √ |
| GE0018 | 舞蹈形体 Figure-shaping Dancing | 2 | 36 | 6 | 30 | | | | | | | | | | | √ |
| GE0115 | 小提琴基础 ABC to Violin Playing | 2 | 36 | 6 | 30 | | | | | | | | | | | √ |
| GE0104 | 演唱表演 Singing and Performing | 2 | 36 | 6 | 30 | | | | | | | | | | | √ |
| GE0009 | 音乐欣赏 Music Appreciation | 2 | 36 | 6 | 30 | | | | | | | | | | | √ |
| DD0012 | 中国书法艺术 Chinese Calligraphy | 2 | 36 | 6 | 30 | | | | | | | | | | | √ |
| GG0083 | 服装搭配艺术 Fashion Matching Art | 2 | 36 | 6 | 30 | | | | | | | | | | | √ |
| GE0105 | 合唱 Chorus | 2 | 36 | 6 | 30 | | | | | | | | | | | √ |
| 小计 | | 3 | 56 | 26 | 30 | 1 | | | | | | | | | | |

注：1. 除了上表中列出的通识限选课程，学生可选择符合学院规定的其他通识限选课程。

2. GE1058 课程是公共限选课，学生可在方便的时段再选修任意 2 个学分。

表 7-2-2 专业限选课（英语专业/商务英语方向）

| 课程代码 | 课程名称 | 学分 | 总学时 | 理论学时 | 实践学时 | 各学期周学时 | | | | | | | | 考核 | | |
|--------|---|----|-----|------|------|--------|---|---|---|---|---|---|---|----|----|---|
| | | | | | | 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 考试 | 考查 | |
| TI1003 | 国际贸易概论 Introduction to International Trade | 2 | 36 | 36 | 0 | | 2 | | | | | | | | | √ |
| EE2016 | 国际贸易实务(英) International Trade Practice (English) | 4 | 72 | 60 | 12 | | | 4 | | | | | | | | √ |
| EB3021 | 会展英语 English for International Exhibitions & Trade Fairs | 1 | 18 | 14 | 4 | | | | | 1 | | | | | | √ |
| EB3012 | 商务英语阅读 Business English Reading | 4 | 72 | 72 | 0 | | | | | 4 | | | | | | √ |
| EB3017 | 商务英语笔译 Business English Translation | 4 | 72 | 38 | 34 | | | | | 4 | | | | | | √ |
| EB3005 | 商务英语写作 Business English Writing | 4 | 72 | 38 | 34 | | | | | | 4 | | | | | √ |
| EB4002 | 商务英语口译 Business English Interpretation | 4 | 72 | 38 | 34 | | | | | | 4 | | | | | √ |
| 小计 | | 23 | 414 | 296 | 118 | 0 | 2 | 4 | 0 | 9 | 8 | 0 | 0 | | | |

表 7-2-3 专业限选课（英语专业/翻译方向）

| 课程代码 | 课程名称 | 学分 | 总学时 | 理论学时 | 实践学时 | 各学期周学时 | | | | | | | | 考核 | | |
|--------|--|----|-----|------|------|--------|---|---|---|---|---|---|---|----|----|---|
| | | | | | | 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 考试 | 考查 | |
| EE1014 | 英语泛读 I English Extensive Reading I | 2 | 36 | 36 | 0 | | | 2 | | | | | | | | √ |
| EE2020 | 应用词汇学 Applied Lexicology | 2 | 36 | 36 | 0 | | | 2 | | | | | | | | √ |
| ET3012 | 英汉笔译 E-C Translation | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | | 2 | | | | | | √ |
| ET3009 | 英语口语 I English Interpretation I | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | | 2 | | | | | | √ |
| ET3016 | 翻译实务 Practice of English Translation | 4 | 72 | 38 | 34 | | | | | 4 | | | | | | √ |
| ET3010 | 高级英语 I Advanced English I | 4 | 72 | 72 | 0 | | | | | | 4 | | | | | √ |
| ET3014 | 汉英笔译 C-E Translation | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | | | 2 | | | | | √ |
| ET4002 | 英语口语 II English Interpretation II | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | | | 2 | | | | | √ |
| EB3018 | 翻译技术与实践 Translation Technology & Practice | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | | | 2 | | | | | √ |

| | | | | | | | | | | | | | | | |
|--------|----------------------------|----|-----|-----|-----|---|---|---|---|---|----|---|---|--|---|
| ET4003 | 翻译工作坊 Translation Workshop | 1 | 18 | 14 | 4 | | | | | | 1 | | | | √ |
| 小计 | | 23 | 414 | 296 | 118 | 0 | 0 | 4 | 0 | 8 | 11 | 0 | 0 | | |

(三) 任选课

表 7-3-1 英语专业（商务英语方向）任选课

| 课程代码 | 课程名称 | 学分 | 总学时 | 理论学时 | 实践学时 | 各学期周学时 | | | | | | | | 考核 | | |
|--------|---|----|-----|------|------|--------|---|---|---|----|---|---|---|----|----|---|
| | | | | | | 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 考试 | 考查 | |
| EB1003 | 英语语音语调实践 English Pronunciation and Intonation Practice | 1 | 18 | 4 | 14 | | 1 | | | | | | | | | √ |
| EB1101 | 英语专业综合能力训练 I English Proficiency Training I | 2 | 36 | 20 | 16 | | 2 | | | | | | | | | √ |
| EE2020 | 应用词汇学 Applied Lexicology | 2 | 36 | 36 | 0 | | | 2 | | | | | | | | √ |
| EB3013 | 国际商务礼仪 International Business Etiquette | 2 | 36 | 20 | 16 | | | 2 | | | | | | | | √ |
| EB2101 | 英语专业综合能力训练 II English Proficiency Training II | 2 | 36 | 20 | 16 | | | 2 | | | | | | | | √ |
| EE2026 | 口语 III Oral English III | 2 | 36 | 4 | 32 | | | 3 | | | | | | | | √ |
| TT0019 | 国际商务单证 International Business Documentation | 2 | 36 | 18 | 18 | | | 2 | | | | | | | | √ |
| EB2102 | 英语专业综合能力训练 III English Proficiency Training III | 2 | 36 | 20 | 16 | | | 2 | | | | | | | | √ |
| EE1014 | 英语泛读 I English Extensive Reading I | 2 | 36 | 36 | 0 | | | | 2 | | | | | | | √ |
| ET3012 | 英汉笔译 E-C Translation | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | 2 | | | | | | | √ |
| EB0002 | 英语教学法与微课应用 English Teaching Methods and Micro-lesson Application | 2 | 36 | 14 | 22 | | | | 2 | | | | | | | √ |
| EB3103 | 英语专业综合能力训练 IV English Proficiency Training IV | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | 2 | | | | | | | √ |
| ET3016 | 翻译实务 Practice of English Translation | 4 | 72 | 38 | 34 | | | | 4 | | | | | | | √ |
| EE0032 | 剑桥商务英语(中级) BEC | 4 | 72 | 72 | 0 | | | | 4 | | | | | | | √ |
| EB3018 | 翻译技术与实践 Translation Technology & Practice | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | | 2 | | | | | | √ |
| ET4003 | 翻译工作坊 Translation Workshop | 1 | 18 | 14 | 4 | | | | | | 1 | | | | | √ |
| 小计 | | 20 | 360 | | | | 3 | 9 | 6 | 16 | 3 | | | | | |

表 7-3-2 英语专业（翻译方向）任选课

| 课程代码 | 课程名称 | 学分 | 总学时 | 理论学时 | 实践学时 | 各学期周学时 | | | | | | | | 考核 | | |
|--------|---|----|-----|------|------|--------|---|----|---|----|---|---|---|----|----|---|
| | | | | | | 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 考试 | 考查 | |
| EB1003 | 英语语音语调实践 English Pronunciation and Intonation Practice | 1 | 18 | 4 | 14 | | 1 | | | | | | | | | √ |
| EB1101 | 英语专业综合能力训练 I English Proficiency Training I | 2 | 36 | 20 | 16 | | 2 | | | | | | | | | √ |
| EB3013 | 国际商务礼仪 International Business Etiquette | 2 | 36 | 20 | 16 | | | 2 | | | | | | | | √ |
| EB2101 | 英语专业综合能力训练 II English Proficiency Training II | 2 | 36 | 20 | 16 | | | 2 | | | | | | | | √ |
| EE2026 | 口语 III Oral English III | 2 | 36 | 4 | 32 | | | 3 | | | | | | | | √ |
| TT0019 | 国际商务单证 International Business Documentation | 2 | 36 | 18 | 18 | | | | 2 | | | | | | | √ |
| EB2102 | 英语专业综合能力训练 III English Proficiency Training III | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | 2 | | | | | | | √ |
| EB3012 | 商务英语阅读 Business English Reading | 4 | 72 | 72 | 0 | | | | | 4 | | | | | | √ |
| EE0032 | 剑桥商务英语(中级) BEC | 4 | 72 | 72 | 0 | | | | | 4 | | | | | | √ |
| EB0002 | 英语教学法与微课应用 English Teaching Methods and Micro-lesson Application | 2 | 36 | 14 | 22 | | | | | 2 | | | | | | |
| EB3103 | 英语专业综合能力训练 IV English Proficiency Training IV | 2 | 36 | 20 | 16 | | | | | 2 | | | | | | √ |
| EB3017 | 商务英语笔译 Business English Translation | 4 | 72 | 38 | 34 | | | | | 4 | | | | | | √ |
| EB3021 | 会展英语 English for International Exhibitions & Trade Fairs | 1 | 18 | 14 | 4 | | | | | | 1 | | | | | √ |
| EB3005 | 商务英语写作 Business English Writing | 4 | 72 | 38 | 34 | | | | | | 4 | | | | | √ |
| EB3916 | 商务英语口译 Business English Interpretation | 4 | 72 | 38 | 34 | | | | | | 4 | | | | | √ |
| 小计 | | 20 | 360 | | | | 3 | 11 | 6 | 16 | 9 | | | | | |

八、专业思政目标

英语专业课程思政目标：将知识传授与价值引领融为一体。通过语言教学实践来实现知识传授与价值引领。在各类课程中挖掘课程思政元素，寓思政于课堂教学，使学生习在得专业英语技能的同时接受正向的文化价值引导，借此提升学生的文化自信、培养学生的人文素养。通过语言教学实践做好“传播中国声音”的语言知识储备，培养学生对外讲好中国故事的能力。

九、实践教学

（一）实践教学目标

通过实践教学培养学生以下专业实践能力：

1. 培养学生英语应用文案写作的能力、一般资料文献翻译的能力；
2. 培养学生用英语进行商务沟通，产品推介的能力；
3. 培养学生从事基本的口笔译及一般商务谈判的能力。

（二）主要实践教学环节

英语专业的主要实践教学环节包括专业课程课内实践、毕业实习、毕业论文、课外实践活动方面。

1. 课内实践

专业课程课内实践旨在巩固课内所学知识和理论，进而达到提高学生英语基本技能的目的。实践方式由任课老师根据课程目标、要求和内容确定，实践成绩由平时成绩和期末考试成绩构成。

2. 实践课程

开设《英语语音学》、《商务英语口译》、《英语口语》、《翻译实务》、《翻译工作坊》等实践课程。

在《英语语音学》课程中，科任老师充分利用线上智慧树平台和线下语言实验室（U108/U106）里的蓝鸽专业化数字教学平台针对英语专业学生实施贯穿于线上+线下混合式教学。该课程实践内容着重于语音基础知识与语言综合能力的培养融为一体。课程语音实训中注重英语语音的音段与超音段的融合、重音模式与节奏模式的结合，重点围绕语言功能展开练习，在自然的语音环境中提升语言的综合应用能力。教学实践要求学生根据所扮演的角色与所提供的情景展开对话，学生结合智慧树的语音欣赏材料展开语音实训与口语交际展示。切实做到语音实践与语言综合能力培养相融合，为后期综合英语、口语及口译课程的学习奠定坚实的基础。英语语音实践教学评价体系呈多元化、评价内容多样化、评价形式混合化的特点。通过线上线下考查学生的辨音能力、发音能力、听说能力、交际能力以此对学生进行课程考核评价。

在《商务英语口译》（商务英语方向）和《英语口语》（英语翻译方向）课程中，充分利用

语言实验室（SII609）的蓝鸽专业化数字教学平台针对口译实践课程，嵌入先进的互动式口译教学模式，如短期记忆训练系统、交替传译训练系统、同声传译训练系统。在授课过程中形成师生互动、生生互动的教学模式，切实提高实践课程教学效率。这两门实践课程由课程授课老师进行指导，要求学生提交商务实境模拟口译作品，如商务会议模拟口译、商务谈判模拟口译等。根据口译作品实际完成情况，综合信息传译比例、反应速度、语言流利度、语言运用规范等多维度标准进行课程考核评分。

《翻译实务》是帮助学生提高翻译实践能力的实操课程。通过该课程学习，要求学生达到：1) 能够运用一般翻译策略和技巧，进行英汉互译；2) 译文忠实原文，无明显错译、漏译；3) 译文通顺，用词正确；4) 译文无明显语法错误；5) 英译汉速度每小时 300-400 个英语单词；汉译英速度每小时 200-300 个汉字。主要教学实践围绕词、句、篇章翻译，其中篇章翻译涉及旅游、经济、科技、生物技术、教育、贸易投资、农业、产业与公司、环境、文化与社会等。所选翻译文本涵盖“三进”内容（如：习近平治国理政时政文篇）。课堂教学引导学生通过时政文本研读、翻译实践、译文评析、拓展练习和延伸阅读把握习近平新时代中国特色社会主义思想的核心要义，加深对中国理论和中国实践的认识。同时，帮助学生将相关翻译理论与翻译实践相结合，培养学生通过理性思维分析问题、解决问题的能力。该课程强调实践教学环节，每周 4 篇语篇翻译练习，通过课堂讨论和译作讲解、拓展阅读引导学生通过自主学习、合作探究、互评互学等方式开展拓展练习和过程反思。

《翻译工作坊》这门课程旨在培养和训练学生的综合翻译能力，侧重翻译技巧的讲解，同时，培养学生独立思考及主动获取知识与继续学习的能力。通过该课程的学习，学生能运用一般的翻译策略与技巧，翻译长篇英语文章，译文基本做到忠实于原文，无明显漏译、错译，并能依据译文，写出翻译分析报告。学生采用比较研究的手法分析译文的优缺点，完成翻译报告撰写，从而将自己的实践上升到理论的高度。该课程真正让学生“做中学”，通过翻译实践提升自身的翻译水平。

3. 毕业实习

毕业实习是学生修完专业课程之后必须进行的一项综合性实践教学活动。该活动要求学生进入与本专业合作的实习基地参与教学实践或与本专业相关的其它企事业单位完成外贸、导游、文秘、外事接待等合法的社会实践工作。实习完成后学生需撰写实习总结报告，实习单位与指导教师依据学生实习的完成情况给予实习成绩评定。

4. 毕业论文

毕业论文的实践教学旨在培养学生的专业综合实践能力、学术研究能力、阅读文献的能力和学术论文规范写作的能力。毕业论文必须用英语撰写，正文不少于 5000 词，形式可为学术论文、翻译作品、实践报告、调研报告和案例分析等；论文流程包括选题、开题和论文答辩；依据毕业论文的指导、评阅和答辩等各个阶段的评分形成最终成绩。

5. 课外实践活动

开展专业学科竞赛、英语角、学习兴趣小组、朋辈教学、经典晨读等实践活动，并通过指导老师对参加活动的学生进行指导，提高学生的英语应用能力，培养学生的研究能力和创新能力。通过开展社会调查、志愿服务、公益活动、勤工助学、支教等社会实践活动，帮助学生了解民情与国情，增强社会责任感。

(三) 综合性/设计性专业实验（实践）安排

无

(四) 其它实践教学安排

| 课程代码 | 课程名称 | 学分 | 折合学时 | 实践时长 | 课程安排学期 | | | | | | | | 考核 | | |
|---------|------------------------------------|-----|------|------|--------|---|---|---|---|---|---|---|----|----|---|
| | | | | | 一 | 二 | 三 | 四 | 五 | 六 | 七 | 八 | 考试 | 考查 | |
| GE1107 | 军事教育 Military Education | 2 | 148 | 2周 | √ | | | | | | | | | | √ |
| GE1111 | 入学教育 College Orientation | 0.5 | 9 | 9学时 | √ | | | | | | | | | | √ |
| GE0148 | 公益劳动 Commonweal Labor Course | 0.5 | 22 | 22学时 | √ | √ | √ | √ | √ | √ | | | | | √ |
| GE00156 | 社会实践 Social Practice | 2 | 36 | 2周 | | | | | | √ | | | | | √ |
| GE3101 | 毕业教育 Graduation Education | 0.5 | 9 | 9学时 | | | | | | | | √ | | | √ |

说明：

(1) 入学教育、毕业教育、公益劳动、社会实践为课余安排，不占用计划课时。

(2) 折合学时计算：集中实践1周计1学分，折合18学时。

(五) 专业实践能力培养体系

请见附录2。

十、其他说明

本方案于2025年12月修订并由学校学术委员会审定，自2025级开始执行。

附录1：专业核心课程简介

1. 综合英语 I、II、III、IV (EE1019、EE1021、EE2022、EE2023)

本课程是英语专业主干课程，旨在培养学生综合运用英语语言知识和技能进行语言交际的能力。通过课程学习，学生应能了解英语国家的语言文学文化知识，正确理解各种词类及其语法形式，熟练掌握英语语言不同文体和语体，熟练使用各类衔接手段、常用修辞手法、不同文体的写作技巧，以及长句难句的转换、释义和翻译方法；运用所学知识和技能进行批判性思考，并结合中国文化进行主题论述，就当今中国社会现实生活中的热点话题展开讨论，表达观点，提升学生对外传播中国故事的能力。

本课程按题材主题组织教学活动，教学内容充分体现课程的“综合”特色，融语言、文学、翻译和文化知识于一体，通过语言交际任务（教学实践环节）促进听、说、读、写、译技能的综合运用和全面发展。语言知识教学分语音、词汇、句法、语篇等进行专项训练，同时系统性融合语言与知识教学；文学与文化知识教学凸显学科的人文特色，用经典材料透视英语国家和中国的历史和文化，同时注意培养学生的家国情怀，用热门话题反映当代中国社会的文明与进步；语言技能训练在不同等级学习阶段各有侧重。

2. 英语语音学 (EE1023)

本课程为英语专业必修课。本课程旨在帮助学生了解英汉语言在音素和语流上的节奏模式差异；熟悉英语发音中的音变与同化现象；系统全面地掌握英语音素的发音特点、节奏和语流的基本规律，提高英语交际能力和语言的综合能力。学生通过本课程的学习，掌握纯正的英语发音、节奏规律和语调，学会使用自然得体的英语语音语调表达思想，以达到交际目的。

本课程主要包括英语语音学的理论知识、语音知识、语音练习、听力练习、朗读练习。重点在语音实践练习，包括辨音练习、诗歌朗诵、口语比赛视频观摩及分析、绕口令练习、电影配音练习、英文歌曲演唱以及小组对话录音等。同时，本课程将语音的训练与学生英语听能和口语表达的训练结合起来，强调学习英语语音的目的是为了更好地进行语言交际，能对所听到的英语语篇进行解码，以纯正、流畅的语音表达思想，使人听起来清晰明了，从而为提高学生英语听说能力和后续口译能力打下坚实基础。

3. 英语语法 (EB1002)

本课程旨在帮助学生进一步掌握英语语法知识体系，提高英语语法知识的综合运用能力。通过课程学习，学生应能熟练掌握英语词法、句法和篇章的基本知识，并能对词、句、篇的语法特征进行分析；综合运用所学的语法知识顺利完成听、说、读、写、译等交际任务。

本课程按语法项目组织教学单元，主要包括词法、句法和语篇三个方面的内容。词法部分主要探讨词类和词组的特征和功能；句法部分主要讲解基本句型和特殊结构的特点；语篇部分重点

介绍连句成篇的衔接手段。实践教学环节侧重如何运用相关词法、句法和语篇衔接手段完成及解答英语语法相关题目、习近平主席讲话经典文段翻译实践，帮助学生充分利用语法知识点阅读理解并传递中国文化、价值观念、思维信仰的英文文本或翻译传递中国文化、价值观念、思维信仰的词句篇章。在英语语法教学中，有意识地摘选有关国家法律、行政法规和社会道德规范及习近平主席经典语录为讲授语法知识的例子，让学生在学习语法知识的同时，无形增强国家意识、法治意识和文化自信。

4. 听力 I、听力 II (EE1016、EE1018)

本课程旨在培养学生理解英语语音、视频，并就相关内容进行口头表达的能力。通过课程学习，使学生了解西方国家的社会文化知识，理解英语语音、视频材料中英语语言的表达习惯，熟悉常见场合下典型词、句表达方式，掌握各种英语听力技巧，逐步提高学生的英语听力水平和跨文化交际能力，培养学生实际运用英语语言的能力，为学生进入高年级后能综合运用英语语言知识和技能进行跨文化交际实践打下基础。

本课程听力材料主题广泛、素材丰富、难易有序。教学内容按单元主题进行组织，主题涉及名人人生经历、社会与文化生活、教育和科技发展等；素材一般为标准语速日常口语材料，包括情景对话、专题讲话、学术讲座、演讲辩论、电视台节目和电影片段等语言材料。课堂教学过程中，老师传授各种英语听力技巧，再通过大量听说实践，逐步提高学生的英语听说水平。此外，在引导学生听力技能训练的同时注重挖掘课程思政元素，培养具有家国情怀、国际视野和人文素养的复合型外语人才。

5. 口语 I、II (EE2015、EE2021)

本课程旨在培养学生运用英语进行口头表达的能力。通过课程学习，学生应能掌握标准英语的语音语调，并能适应常见英语变体的发音；掌握口头交际所需要的功能性语言，并逐步养成用英语思维的习惯；使用口头交际策略促进语言沟通和跨文化交际；就定话题进行自由表达和讨论，培养学生较强的思辨能力和对外讲好中国故事的能力。

本课程按语言功能组织口语训练。课堂教学融合英语语言知识、社会文化知识、口头交际策略为一体，构建话题丰富、形式多样、实用有效、循序渐进且系统性强的英语口语训练内容体系。课程教学内容侧重语音语调、句型句式、功能性语言、跨文化交际等方面的训练，着重培养学生的英语思维能力、连贯表达能力和跨文化交际能力。在课堂教学实践中，将中国文化（如：中国成语故事）融入课堂口语训练，训练学生英语口语表达能力的同时锻炼学生用英语对外推广中国文化的能力。

6. 高级英语视听说 I、II (ET2003、ET2005)

在《听力 I-II》的基础上,本课程旨培养学生理解英语音频、视频内容并就相关内容进行口头

表达的能力。通过课程学习，学生应能通过视觉、听觉正确分辨所听所看内容的要义与细节，推断隐含意义，概括主旨大意；用缩写形式快速记录要点并拟列提纲；利用笔记对视听内容进行转述、复述、概述和评价；围绕单元主题就视听内容展开讨论，并对讨论结果进行口头陈述。学生能通过视听内容了解国际时事、树立正确的国家观、民族观、历史观和文化观，促进学生的思想政治教育。

本课程教学内容主要包括视听理解与口头表达策略、语言知识及相关社会文化知识和语言运用与思辨能力三个方面的教学内容。视听材料与学生的学习生活和社会生活密切相关，主题广泛，融合语言与知识教学，同时兼顾知识性、趣味性和思政进课堂。本课程通过设置情景和话题，采用演练法、小组讨论、辩论等方式提高口头表达能力，通过话题讨论培养学生的爱国情怀和国际视野，使学生不仅能够国际交流中胜任交流沟通工作，还能在中华民族伟大复兴的时代背景下，借助所学传播中国文化，讲好中国故事。

7. 英语写作 I、英语写作 II (EE1007、EE1013)

本课程旨在培养学生使用英语进行书面表达的能力。通过课程学习，学生能够熟悉各种英语文体格式，了解学术写作的基本规范和方法，掌握用规范的英语进行各种文体写作的技能；能独立撰写小型课题研究报告及论文；养成良好的英语写作习惯，具有一定的思辨能力；能用英语写作技能传播中国文化，对外讲好中国故事。

本课程体系主要包括写作知识、写作策略和写作能力三个方面的教学内容；理论教学与实践教学占比各半。理论教学主要包括选词组句、标点使用、篇章结构、文体特点、文章修改等方面的知识；实践教学方面强调句型运用、段落组织、篇章布局、范文模仿等写作技能和方法；写作能力培养主要包括立意构思、观点论证、修改评阅，以及思辨能力。教学内容按任务难度依次为：句、段写作、多体裁写作和初级学术写作。写作话题以思政为导向，从人物描写、场景描写、记录家庭生活、记录校园活动向探索科技发明、人生哲理、社会问题逐步推进。注重人文性、科学性和思想性有机结合。着力于新时代背景下提高学生分析问题、逻辑思辨和有效书面表达的能力。

8. 中英经典作品阅读 (EB1004)

本课程为英语专业必修课，旨在帮助学生掌握中英文学基础知识，提高理解、欣赏和评价中英经典作品的能力。通过课程学习，使学生了解中英各个历史时期的代表作家和作品；熟悉中英文学文化传统；通过经典作品深入了解中国传统文学文化、中英两国的语言、社会、文化及其历史传承；掌握中英经典作品评析的基础理论和基本方法，并能正确朗读、展演中英经典作品的场景片段，同时在实际运用中对中英经典作品进行分析和评论。

本课程教学内容主要包括经典作品导读、语言知识、文学文化背景知识等方面的内容。中英文学经典作品导读以中英文学史上的经典名作为主，重点介绍中英两国各个历史时期重要文学流派的特征及相关史学知识，讲解阅读和赏析中英经典作品的阅读技巧、写作技巧和经典作品赏析

的基本方法，确保学生在对比两国文学文化传统异同时，提升民族文化自豪感，更好地向世界展示并传播中国优秀文学经典、文化传统。

9. 英美文学导读 (EE0002)

本课程为英语专业必修课，旨在帮助学生掌握英语文学基础知识，提高理解、欣赏和评价英美文学诗歌、戏剧和散文（包括长篇小说和短篇小说）经典作品的的能力。通过课程学习，学生应能理解英美文学的基本要素；熟悉英美的文学传统；通过文学作品深入了解英美国家的语言、社会、文化及其历史传承，同时在对比学习中进一步了解中国文学的优秀传统；掌握文学研究的基础理论和基本方法，并能在实践中对英语文学作品进行分析和评论，做到学以致用、用以致学来巩固文学实践。

本课程主要包括英美诗歌、戏剧和散文（包括长篇小说和短篇小说）经典文学作品导读，用文学学术语理解和批评文学文本。文学作品导读以英美文学史上的经典名作为主，重点介绍诗歌、戏剧和散文（包括长篇小说和短篇小说）三类文学体裁的要素特征、主要流派及相关文学史知识，以体现当代英语文学发展的新格局和趋势，用以反思中国文学发展的格局和趋势，培养学生具有世界格局的文学素养。

10. 西方文明简史 (EE2029)

本课程为英语专业必修课，旨在帮助学生了解西方文明的发展历程，同时继续夯实英语语言基础、拓展文化视野、提升人文素养和逻辑思辨能力。通过课程学习，学生应能熟悉与西方政治、经济、宗教、文艺、科技相关的特殊词汇与特定表达方式；了解西方文明的历史发展脉络，掌握各历史时期的重大历史事件及主要人文思想；有意识地对东西方文明进行比较对照，运用所学知识对西方文明进行理性分析，洋为中用，从而培养学生的思辨能力和独到见解。

本课程主要按照西方文明的发展历史，分阶段组织教学内容。教学中通过师生互动讨论和分析，了解西方文明的历史发展脉络，掌握与西方政治、经济、文艺、科技等方面相关的特殊词汇与特定表达方式，掌握各历史时期的重大历史事件及主要人文思想。通过小组探究活动和展示，加强学生的合作意识，锻炼自主思考的能力，训练和培养学生的综合素质，将所学的基础知识和拓展知识相结合。在课程中融入思政教育，比较中西文化上的差异，加强国民意识，提高民族自信、文化自信。使学生在全球化的背景下具有更广阔的知识面和包容度。

11. 英语国家概况 (EE2017)

本课程为专业必修课，是一门用英语系统阐述当今世界主要的英语国家基本概况的文化知识性课程。通过系统性的介绍与学习，使学生了解这些国家的地理、历史、政治、经济、文学等方面的情况，以期提高学生的阅读能力，丰富学生的社会文化知识，培养学生的跨文化交际能力，增强对文化差异的敏感度，提高逻辑思维能力和跨文化交际能力。

本课程涵盖了主要的英语国家的基本情况介绍，包括：英国、爱尔兰、美国、加拿大和新西兰等。课堂以讲授、讨论、练习和小组活动为基础，对各个国家进行系统介绍。鉴于课本内容较多、覆盖面广，对不同国家有重点、分层次，分阶段教学。通过阅读大量主要国家的背景材料，提高阅读能力，扩大学生知识面；通过小组活动和讨论，培养学生的合作精神、交际能力，锻炼逻辑思维能力，引导学生将语言学习和知识学习相结合，加深对知识的理解和掌握。在介绍英语国家概况的同时对比自己国家的历史发展、社会制度、经济、文化等方面，巧妙植入思政元素，增强学生文化自信，培养学生的家国情怀。

12. 中国文化概况 (英语) (EE0020)

本课程为英语专业必修课，旨在使学生通过课堂学习和讨论、课外阅读与作业，掌握中国文化方面的英语词汇及内涵，对中国悠久的历史、灿烂的文化和优秀的传统有更深入的了解，实现知识传授和价值引领有机统一，致力于培养具有家国情怀和国际视野的应用型人才。通过课程学习，学生应能做到向世界介绍中国的历史发展、基本国情、风土人情、民俗习惯等一般人文知识，并具备较强的跨文化交际、交流意识，能在跨文化交流中尊重文化多样性，实现有效沟通；最终加强学生对中国文化的认知和认同，培养学生文化素养和英语综合运用能力。

本课程根据历史年代（古代、近代、现代）组织教学内容，或根据主题组织教学内容。教学主题可以包括且不限于历史、政体、宗教、人文地理、法律制度、伦理价值观、少数民族政策、语言文字、哲学、教育、科技、艺术、民俗等。在教学材料的选择上注意材料的代表性、包容性、多样性和时代性，讲究古今结合、南北兼顾，并突出跨文化交际视角。在教学过程中注重知识传授与实践演练两个部分。知识讲授部分主要按中国文化主题展开，实践部分侧重学生运用所学知识点真正讲好中国故事，传播好中国声音。

13. 跨文化交际 (英) (EB3022)

本课程是英语专业必修课。本课程致力于帮助学生进一步夯实语言知识的同时、拓展中西文化视野，引导学生树立正确的三观，实现知识传授与思政引领的融合。通过课程学习，学生应能认识文化的多元性、文化差异的敏感性、跨文化交际的复杂度以及文化底蕴的厚度，了解并对比中西文化、应对中西文化冲突带来的挑战、提升跨文化交际能力，应能在中西方文化的碰撞下，开拓国际视野，培养家国情怀，具有高度政治觉悟和文化自信的人文素养。

本课程主要包括跨文化交际相关理论和实践两个部分的内容。理论部分重点介绍文化、交际、跨文化交际等基本概念，跨文化交际研究的主要理论和方法，交际过程中存在的语言差异、非语言差异和社会习俗差异等。实践部分侧重介绍如何运用相关跨文化理论知识克服跨文化交际中的障碍，如分析商务、教育、涉外行业中跨文化交际的主要障碍并提出行之有效的解决方案等。课程以原创微课、慕课、案例、试题库等配套资源为媒介，以中西方文化冲突案例及实时文化冲突事件为主线，用比较教学的视角进行文化差异对比，包括言语交际、非言语交际、跨性别交际、

国际谈判风格等比较，分析这些差异背后的语用规则、风俗习惯、价值观念、宗教信仰、社会组织方式、政治历史背景等，展现多元且宽容的文化世界。

14. 语言学概论 (ET3003)

本课程为英语专业必修课，旨在培养学生对人类语言的理性认识，提高学生的语言文化意识和思辨能力。通过课程学习，学生在知识层面了解语言学各重要分支的基本内容，熟悉一些重要概念与理论，理解语言与社会、文化之间的关系；在能力层面能初步运用理论知识和基本方法对一些语言素材进行分析；在素质层面夯实英语语言基本功，形成跨文化意识和独立思辨能力，具备良好的专业素养和政治思想素质。

本课程教学内容主要包括三大板块：语言与语言学、语言学的重要分支、语言学的跨学科研究等方面的内容。语言与语言学主要传授语言的甄别性特征、语言的功能和语言学基本概念；课堂教学侧重介绍音位学、词汇学、句法学、语义学、语用学等分支及其研究方法，以及现代语言学主要流派；语言学的跨学科研究简要介绍语言与社会、语言与文化、语言学与外语教学等方面。在教学内容上将专业知识与思政元素有机结合，引导学生通过识别、分析语言霸权主义现象，建立帮助我国保护本民族文化及文化“走出去”的决心。结合语言与文化的紧密关系，引导学生形成多元文化意识，建立文化自信。

作为概论课，本课程也重视实践教学环节，在第二板块中，引导学生运用语言学研究方法分析现实生活语言素材（如：“孔子学院”以及好莱坞电影在全球的流行现象），通过课后练习、课上讨论及讲解的方式，引导学生合作探究、互评互学，使其掌握基本语言素材分析能力。

15. 应用词汇学 (EE2020)

本课程要求学生了解词汇学的基础理论，掌握利用词汇学知识解决现实语言学问题的能力，侧重分析研究现代英语词汇的各种现象，揭示现代英语词汇规律以及发展趋势，指导英语语言实践，在学习过程中，学生能感知英语词汇内涵，了解词汇来源、发展历程和演变规律，并能通过学习词汇学知识指导英语语言学习实践，能在中华民族伟大复兴的时代背景下借助所学知识，理解中西词汇和词源的区别，体会词汇背后的人文思想。

本课程面向英语专业大二学生，旨在要求英语专业学生强化英语词汇知识，系统地了解现代英语词汇的过去、现状和未来，把握英语词汇学习与使用的规则和特点。既要培养学生理解语言现象和分析语言问题的理论水平，又要提高学生运用英语的实际能力，同时提高学生对英语词汇现象的创新性理解能力，并能利用理论知识解决现实词汇问题。实践部分侧重介绍如何运用相关词汇学理论知识，对英语词汇发展、词汇的社会性、网络及实事热词进行分析。在课堂教学过程中适时应景地摘选与“三进”相关的词汇作为课堂讲授例子。

16. 翻译概论 (EB2015)

本课程旨在向学生讲授翻译的基本概念和理论，帮助学生理解英语与汉语在语言和文化方面的差异，熟悉并掌握翻译的基本方法和技巧，使学生具有对一般性文本进行初步英汉互译的能力。通过理论讲解和翻译实践，夯实学生的英汉双语基本功，引导学生形成跨文化意识和独立思辨能力，为高年级英汉翻译、汉英翻译实践打下坚实的理论基础。

课程内容涵盖语言、文化与翻译的关系，翻译的本质和过程，翻译的标准，影响翻译的因素，翻译策略和方法，翻译研究前沿等。此外，本课程将融入课程思政元素，使学生强烈意识到译者责任和素质，培养其专业素养、政治素质和职业道德的意识，让学生认识到翻译与文化的紧密关联，培养学生的文化自信，形成多元文化意识，建立通过翻译帮助我国文化“走出去”的决心。

17. 英语演讲与辩论 (EE3011)

本课程旨在培养学生运用英语在公开场合进行演讲和辩论的能力。通过课程学习，学生应能具有比较扎实的英语语言功底、较宽的知识面、较强的逻辑推理与思辨能力、以及临场应变能力；能就某一话题广泛收集素材，撰写演讲稿并脱稿进行演讲；能在经过短时准备后就给定话题进行即席演讲；熟悉辩论的一般规则，能熟练运用演讲和辩论策略参与主题发言、抗辩、提问挑战、总结陈词等辩论环节。

本课程选用“理解当代中国系列教材”，课堂教学包括英语演讲与辩论的内容准备和策略训练。内容准备主要指根据演讲和辩论的主题、目的、听众、对手等广泛收集素材，并通过归纳整理拟列提纲、撰写演讲稿或发言稿，为出场作好充分准备。策略训练重点训练提高口头表达效果的方法和技巧，主要包括：如何开场、过渡和总结；如何阐述观点、抒发情感、活跃气氛；如何运用表情、眼神、手势等肢体语言；如何把控音量、音高、语气和语调；如何克服紧张情绪、调整即时心态、改正不良习惯等。根据口头表达任务的特点和难度，有备和即兴演讲或辩论的训练各有侧重，训练由易到难、循序渐进。课堂教学注重培养学生实践能力。通过组织学生参与英语演讲比赛，讲好中国故事视频制作大赛，英语辩论赛等夯实知识基础，提升演讲与辩论的能力。同时，充分溶思政于教学。开篇名言体现“中国智慧”，教学示例侧重“中国特色”，名篇导读强化“中国声音”，教学围绕中国精神、中国力量，从政治、经济、文化等多个视角进行。

18. 英语专业毕业论文写作 (EE4004)

本课程是英语专业必修课。开设此课程旨在让学生了解人文社会科学基本研究方法，了解英语专业毕业论文写作的基本要求和各个环节，掌握英语专业毕业论文撰写格式和规范，培养学生的学术英语写作能力、思辨能力和创新能力。通过此课程学习，学生能够具备学术道德规范意识，能够使用合适的研究方法进行科学研究并撰写格式规范的英语学术论文。

本课程注重理论与实践并举，以讲授为主，并结合课堂展示、小组讨论进行课后写作实践。重点包括以下内容：一、介绍英语专业毕业论文的性质、特征、要求以及学术道德与规范；二、

阐释毕业论文撰写的基本流程，主要包括论文选题、收集分析材料、谋篇与撰写提纲、撰写初稿、修改、定稿；三、如何撰写论文的引言、结论和摘要；四、如何组织论据及论证的方法；五、如何正确处理引语及参考文献；六、英语毕业论文的格式要求及规范。

附录 2：专业实践能力培养体系

（一）专业实践能力培养目标

1. 培养学生英语应用文案写作、一般资料文献翻译的能力
2. 培养学生英语文学赏析能力和跨文化交际能力
3. 培养学生用英语进行产品推介、商务沟通谈判的能力

（二）专业实践教学模块

1. 培养学生英语应用文案写作、一般资料文献翻译的能力

（1）实践教学内容

在开设一系列专业理论课程从认知层面提高学生英语语言能力的基础上，再开设一系列课程从体验层、专业应用层、综合与创新层三个层面实施实践教学，进一步夯实学生的英语语言应用能力。

（2）支撑课程

| 能力层次 | 课程代码 | 课程名 | 总学分 | 实践学分 | 授课学期 |
|--------------------|-----------------------------|------------------|-----|------|---------|
| 认知层 (一系列基础理论课程) | EE1019/EE1021/EE2022/EE2023 | 综合英语 I/II/III/IV | 24 | 0 | 一、二、三、四 |
| | EB1002 | 英语语法 | 3 | 0 | 一 |
| | EE1014 | 英语泛读 I | 2 | 0 | 三 |
| | EE2020 | 应用词汇学 | 2 | 0 | 三 |
| | EB2015 | 翻译概论 | 2 | 0 | 四 |
| | ET3003 | 语言学概论 | 2 | 0 | 四 |
| | EB2022 | 英语时文阅读 | 2 | 0 | 五 |
| 体验层 | EB3012 | 商务英语阅读 | 4 | 0 | 五 |
| | EE1007/EE1013 | 英语写作 I /II | 4 | 1 | 二、三 |
| | EB3005 | 商务英语写作 | 4 | 1 | 六 |
| | EE2015/EE2021 | 口语 I/II | 4 | 2 | 一、二 |
| | EB1101/EB2101 | 英语专业综合能力训练 I/II | 4 | 0.7 | 二、三 |
| 专业应用层 | EB2021 | 英语时文翻译 | 2 | 0.7 | 六 |
| | ET3012 | 英汉笔译 | 2 | 1 | 五 |
| | ET3012 | 翻译实务 | 4 | 1 | 五 |
| | EB2102/EB3103 | 英语专业综合能力训 III/IV | 8 | 0.7 | 四、五 |
| | ET3014 | 汉英笔译 | 2 | 1 | 六 |
| | EB3005 | 商务英语写作 | 4 | 1 | 六 |

| | | | | | |
|--------|--------|------------|---|------|---|
| | EE4004 | 英语专业毕业论文写作 | 1 | 0.5 | 八 |
| 综合与创新层 | EB3018 | 翻译技术与实践 | 2 | 0.7 | 六 |
| | ET4003 | 翻译工作坊 | 1 | 0.15 | 六 |
| | EB4105 | 英语专业毕业实习 | 4 | 1 | 七 |
| | EB4106 | 英语专业毕业论文 | 8 | 1 | 八 |

2. 培养学生英语文学赏析能力和跨文化交际能力

(1) 实践教学内容

在开设一系列基础理论课程从认知层面提高学生英语语言能力的基础上,通过开设一系列相关课程,从体验层、专业应用层、综合与创新层三个层面实施实践教学,引导学生学习、比较中西方国家的文学艺术、文化习俗,采用多种方式与途径提升学生英语文学赏析能力和跨文化交际能力,树立正确的文化观、拓宽包容异文化的国际视野。

(2) 支撑课程

| 能力层次 | 课程代码 | 课程名 | 总学分 | 实践学分 | 授课学期 |
|---------------------|-----------------------------|------------------|-----|------|---------|
| 认知层 (一系列专业核心理论课) | EE1019/EE1021/EE2022/EE2023 | 综合英语 I/II/III/IV | 24 | 0 | 一、二、三、四 |
| | EE2029 | 西方文明简史 | 2 | 0 | 二 |
| | EE2017 | 英语国家概况 | 2 | 0 | 三 |
| | EB1004 | 中英经典作品阅读 | 1 | 0 | 一 |
| | EE0002 | 英美文学导读 | 2 | 0 | 四 |
| | EE0020 | 中国文化概况 | 2 | 0 | 四 |
| | ET3010 | 高级英语 I | 4 | 0 | 六 |
| 体验层 | EE2015/EE2021 | 口语 I/II | 4 | 2 | 一、二 |
| | EB3013 | 国际商务礼仪 | 2 | 0.25 | 三 |
| | EB1101/EB2101 | 英语专业综合能力训 I/II | 4 | 0.7 | 二、三、 |
| | EB3022 | 跨文化交际(英) | 2 | 0.25 | 五 |
| 专业应用层 | EB3013 | 国际商务礼仪 | 2 | 0.25 | 三 |
| | EB2102/EB3103 | 英语专业综合能力训 III/IV | 4 | 0.7 | 四、五 |
| | ET300、ET4002 | 英语口语 I、II | 4 | 0.7 | 五、六 |
| | EB3021 | 会展英语 | 1 | 0.15 | 五 |
| 综合与创新层 | ET3016 | 翻译实务 | 4 | 1 | 五 |
| | EB4002 | 商务英语口译 | 4 | 0.9 | 六 |

| | | | | | |
|-----|--------|----------|---|---|---|
| 创新层 | EB4105 | 英语专业毕业实习 | 4 | 1 | 七 |
| | EB4106 | 英语专业毕业论文 | 8 | 1 | 八 |

3. 培养学生用英语进行产品推介、商务沟通谈判的能力

(1) 实践教学内容

通过以下相关课程的实践教学,夯实学生的英语语言基本功、提升学生思辨能力、临场应变能力、英语口语表达能力,商务沟通洽谈能力。

(2) 支撑课程

| 能力层次 | 课程代码 | 课程名 | 总学分 | 实践学分 | 授课学期 |
|--------|---------------|------------------|-----|------|------|
| 认知层 | EE1023 | 英语语音学 | 2 | 1.5 | 一 |
| | ET2003/ET2005 | 高级英语视听说 I, II | 4 | 1.4 | 三、四 |
| | EB3022 | 跨文化交际(英) | 2 | 0.37 | 五 |
| | EB3021 | 会展英语 | 1 | 0.15 | 五 |
| | ET4003 | 翻译工作坊 | 1 | 0.15 | 六 |
| 体验层 | EB3013 | 国际商务礼仪 | 2 | 0.35 | 三 |
| | ET3016 | 翻译实务 | 4 | 1 | 五 |
| | EE2015/EE2021 | 口语 I/II | 4 | 2 | 一、二 |
| | EB1101/EB2101 | 英语专业综合能力训练 I/II | 4 | 0.7 | 二、三、 |
| | EB3017 | 商务英语笔译 | 4 | 1.9 | 五 |
| 专业应用层 | EE3011 | 英语演讲与辩论 | 2 | 0.67 | 三 |
| | EB2102/EB3103 | 英语专业综合能力训 III/IV | 4 | 0.7 | 四、五 |
| | EB3005 | 商务英语写作 | 4 | 1 | 四 |
| | EB4002 | 商务英语口译 | 4 | 1 | 六 |
| 综合与创新层 | ET3009/ET4002 | 英语口语 I-II | 4 | 1.4 | 五、六 |
| | EB3021 | 会展英语 | 1 | 0.15 | 五 |
| | EB4002 | 商务英语口译 | 4 | 1 | 六 |
| | ET4002 | 英语口语 I-II | 4 | 1 | 六 |
| 综合与创新层 | EB4105 | 英语专业毕业实习 | 4 | 2 | 七 |
| | EB4106 | 英语专业毕业论文 | 8 | 6 | 八 |

(三) 专业实践教学安排

请见附表 1。

附表 1：专业实践教学安排

| 专业实践能力 | 实践教学内容 | 能力层次 | 课程安排 (注意：同一门课分属不同的应用能力或同一能力不同的层次，其对应的实践教学内容及实践学时要根据能力培养有所区别。) | | | | | | | | |
|-------------------------------|---|------|--|-----------|------------------|--|---|---------------------------------|------|-----------------------|------------|
| | | | 课程名称 | 总学分(实践学分) | 授课学期 | 实践教学目标 | 主要实践内容 | 组织形式 | 实践学分 | 实践类型 | 实验室/实践基地安排 |
| 1. 培养学生英语应用文案写作能力、一般资料文献翻译的能力 | 开设相关课程从认知层、体验层、专业应用层、综合与创新层四个层面逐步提升学生的英语语言应用能力。 | 认知层 | 综合英语 | 24(0) | 一 二 三 四 | 语言基础训练,篇章重难点分析,了解英语的各种文体及其表达方式,让学生进入高年级时能综合运用英语语言知识和技能。 | 1) 学生独立完成课前读报,分析报刊语言特点; 2) 训练学生对课文重点知识进行概括、总结; 3) 使用所学不同文体进行短文写作实践; 4) 运用重点词汇进行口头和书面中英互译。 | 结合,课堂展示,互 联网教 学平台 | 5 | 课堂实 践 | 多媒体 教室 |
| | | | 英语语法 | 3(0) | 一 | 通过学习,学生应熟练掌握英语词法、句法和篇章基本知识,并能对词、句、篇的语法特征进行分析;综合运用所学语法知识顺利完成听、说、读、写、译等交际任务。 | 1) 教师讲述语法要点; 2) 学生完成与语法知识点相应的随堂训练; 3) 将思政元素融入课堂,运用语法知识进行习 言习语翻译,加强对句法结构认知理解; 4) 生生互评,老师点评并公布评分。 | 结合,小组 陈述,号 展示 | 1 | 课堂实 践 | 多媒体 教室 |
| | | | 英语泛读 I | 2(0) | 三 | 培养学生的篇章分析能力、判断能力,以及根据语义进行逻辑推理的能力,提高阅读速度,增加阅读量,扩大词汇量,通过广泛的阅读增进学生对英美国家文化的了解。 | 1) 指导学生阅读题材丰富、体裁多样、难度适中的材料,并鼓励他们多进行课外阅读; 2) 教给学生正确的阅读方法与技巧,以便更快地提高学生的阅读能力; 3) 课外阅读提高阅读量、阅读速度、阅读质量。 | 结合课 内外 练习 课内 讲 评 | 1 | 课 、 堂 实 践 | 多媒体 教室 |

| 专业实践能力 | 实践教学内容 | 能力层次 | 课程安排 (注意：同一门课分属不同的应用能力或同一能力不同的层次，其对应的实践教学内容及实践学时要根据能力培养有所区别。) | | | | | | | | |
|-------------------------------|---|------|--|-----------|--------|---|---|---------------------------------|------|----------|------------|
| | | | 课程名称 | 总学分(实践学分) | 授课学期 | 实践教学目标 | 主要实践内容 | 组织形式 | 实践学分 | 实践类型 | 实验室/实践基地安排 |
| 1. 培养学生英语应用文案写作能力、一般资料文献翻译的能力 | 开设相关课程从认知层、体验层、专业应用层、综合与创新层四个层面逐步提升学生的英语语言应用能力。 | 认知层 | 应用词汇学 | 2(0) | 三 | 本课程要求学生了解词汇学基础理论。在学习过程中,学生能感知英语词汇内涵,了解词汇来源、发展历程和演变规律,并能通过学习词汇学知识指导英语语言学习实践。 | 1) 传授英语词汇学理论知识,词的构成及其背景; 2) 传播英语词汇背后丰富的文化内涵,巧妙进行中 西方文化对比; 3) 为认知能力逐步转换到体验层能力打基础。 | 结合课 内外 练习 课内 讲 评 | 0.5 | 课堂实 践 | 多媒体 教室 |
| | | | 翻译概论 | 2(0) | 四 | 帮助学生了解主要的翻译理论,提高翻译能力,培养学生鉴赏译文和客观评价翻译现象的能力。 | 1) 讲授翻译基本理论; 2) 学生根据相关知识进行翻译实践; 3) 小组讨论分析翻译理论在翻译实践中的应用,内化理论知识,进一步提高学生翻译实践能力。 | 结合课 内外 练习 课内 讲 评 | 0.5 | 课堂实 践 | 多媒体 教室 |
| | | | 语言学概论 | 2(0.5) | 四 | 理解、熟悉并初步掌握分析语言素材的基本方法;能初步运用语言学理论知识对一些语言素材进行分析。 | 1) 音位学: 英语元音及辅音发音和文字描述实践; 2) 形态学: 进行词汇分析和词缀分类等实践; 3) 句法学: 进行短语、句子分析; 4) 语义学和语用学: 分析语言素材语义及语用。 | 结合课 内外 练习 课内 讲 评 | 0.5 | 课堂实 践 | 多媒体 教室 |
| | | | 英语写作 I / II | 4(2) | 二 三 | 在综英,语法和阅读基础上,通过英语写作操 练,提高英语应用方面 体验层的能力。 | 1) 运用所学写作技巧,实践段落组织、篇章布局、范文模仿; 2) 进行示例文体的续写、仿写、改写; 3) 以英语为载体对中国传统文化进行文本输出; 3) 能独立撰写小型课题研究报告及论文。 | 结合课 内外 练习 课内 讲 评 | 1 | 课堂实 践 | 多媒体 教室 |
| | | | 英语时 | 2(0) | 五 | 在综英,语法等课程基础上,进一步夯实英语基本功,认识中国时政话 语丰富的词汇英文表述; | 1) 传授中国时政语篇特点、通过实例分析让学生体验英语时文的文体结构、写作手法、汉文化内涵丰富的词汇英文表述; | 结合课 内外 讲 评 | | 课堂实 践 | 多媒体 教室 |

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|---|---|--------|------|---|--|--|---|---|------------------|-----------------------|
| 1. 培养学生英语应用文案写作能力、一般资料文献翻译的能力 | 开设相关课程从认知层、体验层、专业应用层、综合与创新层四个层面逐步提升学生的英语语言应用能力。 | 专 | 文阅读 | 4(0) | 五 | 语的特点,提升时政文献阅读、学术讨论、学术写作和分享能力,进一步做好对外讲好中国故事的知识储备。 将商务理念、商务案例、商务文化和商务英语语言有机融为一体,将语言知识、交际技能、文化背景和商务知识融为一体,强调提升学生在特定商务背景下的英语阅读能力。 | 结合中国时政内容片段和相关话题进行小组讨论与展示,提高学生就中国文化的对外输出能力; 3)促进语言能力从认知层进一步转换到体验层。 | 练习 课内讲 评 | | 教室 | |
| | | | 商务英语阅读 | 4(0) | 五 | 将商务理念、商务案例、商务文化和商务英语语言有机融为一体,将语言知识、交际技能、文化背景和商务知识融为一体,强调提升学生在特定商务背景下的英语阅读能力。 | 1) 传授商务英语阅读策略; 2)通过商务英语文本实例让学生分析体验其文体结构,写作手法; 3)通过文本阅读,分析商务案例,感悟商务理念,促进语言能力从认知层进一步转换到体验层。 | 讲 合 课 内 外 讲 习 课 内 讲 评 | 0 | 课 堂 实 践 | 多 媒 体 教 室 |
| | | | 英语时文翻译 | 2(1) | 六 | 课程以理解当代中国时政为教材的翻译实践课程,旨在培养学生的家国情怀和提高从跨文化视角阐释中国道路和中国智慧的对外输出能力。 | 1) 进一步夯实翻译理论知识,传授英汉翻译技巧; 2) 习近平治国理政文本翻译实践; 3) 分析点评学生翻译习作; 4) 积累对外传播中国故事的语言素材。 | 讲 合 课 内 外 讲 习 课 内 讲 评 | 1 | 课 堂 实 践 | 多 媒 体 教 室 |
| | | | 英汉笔译 | 2(1) | 五 | 在《翻译概论》的理论认知支撑下开设此课程,旨在将学生掌握的翻译理论、方法和技巧逐步转化为翻译实践能力,引导学生将翻译技巧应用到课内外翻译实践。 | 1)传授英汉互译技巧,夯实翻译理论基础知识; 2)分析优秀翻译实例,实例选材植入思政元素,引导学生体会中西文化精粹、翻译技巧与实践的融合 3)分析点评学生习作,帮助学生完成“理论认知→翻译实践→修正错误加深理论理解→提升翻译技能”的过程。 1)进一步夯实翻译理论知识,传授英汉互译技巧; | 讲 合 课 内 外 讲 习 课 内 讲 评 | 1 | 课 堂 实 践 | 多 媒 体 教 室 |

| | | | | | | | | | | | |
|------------------|--|---|--------|------|---|---|---|---|---|-----------------------|---------------------------------|
| 业 应 用 层 | | 专 | 汉英笔译 | 2(1) | 六 | 学生掌握的翻译理论、方法和技巧逐步转化为翻译实践能力,引导学生进行中西文化对比的同时练就对外传播中国故事的专业能力。 | 2)分析优秀翻译实例、习作点评,帮助学生完成“理论认知→翻译实践→修正错误加深理论理解→提升翻译技能”的过程; 3)将课堂思政合理纳入译文赏析、翻译实践,领悟翻译在跨文化交流中的重要作用,提升翻译技能。 | 讲 合 课 内 外 讲 习 课 内 讲 评 | 1 | 多 媒 体 教 室 | |
| | | | 翻译实务 | 4(2) | 五 | 翻译实务是英语专业翻译方向限选课程。其教学目标是帮助学生提高翻译实践能力、应试能力和职业发展能力。 | 1)从词、句、篇章三个层次出发,对翻译实践中常用的技巧和方法进行详尽讲授; 2)政治、经济、贸易、商务、文化、社会发展、国际组织、全球化等文本翻译实践; 3)分析点评学生翻译习作。 | 讲 合 课 内 外 讲 习 课 内 讲 评 | 1 | 、 课 堂 实 践 | 翻 译 实 训 室 SII609 |
| | | | 商务英语写作 | 4(1) | 六 | 旨在将先修课英语写作I-II所培养的英语写作能力提升到专业应用层面(用英语进行商务英语应用写作)的能力。 | 1) 课堂讲授商务英语应用文格式及写作技巧; 2) brainstorm 相关商务英语应用文体句式、词汇; 3) 在课堂仿真模拟商务情境,让学生角色代入真实工作岗位,用真实语料、以目的为导向,将商务知识与英语知识构建成成为统一的整体,进行商务信函写作,如求职信、商务邀请函、商务报告等。 | 讲 合 角 色 拟 真 课 内 讲 评 | 1 | 、 课 堂 实 践 | 多 媒 体 教 室 |
| | | | 毕业论文写作 | 1(0) | 八 | 帮助学生系统了解英语专业毕业论文写作的主要过程及基本方法,初步培养学生撰写学术论文的能力,对学生进行基本的研究能力训练,为英语专业学生毕业论文的撰写打下基础。 | 理论学习再进行实践,具体内容包括: 1) 英语专业毕业论文如何选题; 2) 开题报告的要求及写作方法; 3) 论文摘要的写作方法; 4) 论文中引用、夹注及参考文献的格式及要求。 | 讲 合 课 内 外 讲 习 课 内 讲 评 | | 课 堂 实 践 | 多 媒 体 教 室 |

| | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|---|-------------|-----------------|---|--|---|---|---------|-----------|-------------|
| 1. 培养学生英语应用文案写作能力、一般资料文献翻译的能力 | 开设相关课程 从认知层、体验层、专业应用层、综合与创新层四个层面逐步提升学生的英语语言应用能力。 | 综 合 与 创 新 层 | 翻译技 术与实 践 | 2 (1) 六 | 本课程旨通过实践教学, 让学生能够掌握各种翻译软件和工具的应用, 提升翻译能力的同时了解其应用场景和局限性, 从而培养学生的自主学习能力和创新能力。 | 1)课堂演示和实操当今先进的翻译技术; 包括机器翻译、译后编辑、搜索技术、语料库技术、术语库技术、技术写作、OCR识别等技术; 2)组织学生进行项目实操, 提高实践能力; 3)分析点评学生习作, 帮助学生完成“理论认知→翻译实践→加深理论理解→提升翻译能力”的过程。 | 讲 练 合 课 内 外 课 内 讲 课 内 讲 课 内 讲 课 内 讲 课 内 讲 | 1 | 课 堂 实 践 | 多 媒 体 实 验 室 |
| | | 翻 译 工 作 坊 | 1(0.3) 六 | 旨在将先修翻译课程(口/译)所培养的英汉/汉英互译能力从专业应用层面提升到综合与创新层面。 | 1)组织学生充分利用所学翻译理论知识, 进行翻译实践活动, 为学生做中学搭建平台; 2)分析点评学生翻译习作, 帮助学生提升翻译能力; 3)通过翻译实践, 内化翻译理论知识; 4)对翻译实践进行实证研究, 进一步提升翻译能力。 | 课 内 外 课 内 讲 课 内 讲 课 内 讲 课 内 讲 | 0.3 | 课 堂 实 践 | 多 媒 体 教 室 | |
| | | 毕 业 实 习 | 4(4) 七 | 毕业实习的目标就是验证学生对所学专业知识的掌握程度, 通过实践, 进一步巩固所学专业知识, 同时提高动手的实践 | 1)主要是在一些中小型企业做与外贸、外事相关的工作, 包括外贸函电等, 与外商谈判等; 2)在一些中小学进行英语教育教学实习。 | 毕 业 实 习 | 4 | 社 会 实 践 | 校 外 | |
| | | 毕 业 论 文 | 8(8) 八 | 毕业论文撰写的目的旨在检验学生对所学理论知识掌握的程度 以及培养学生研究问题和解决问题的能力。 | 1)学术研究论文指导; 2)展开翻译坊翻译实践, 探索以作品翻译及分析报告替代论文的新途径。 | 课 外 实 践 | 8 | 课 外 实 践 | 校 内 / 校 外 | |

| | | 课程安排 | | | | | | | | | |
|-------------------------|------------------|-------|---|---------|---------|--|--|------------------------------|------|---------|------------|
| 专业实践能力 | 实践教学内容 | 能力层次 | (注意: 同一门课分属不同的应用能力或同一能力不同的层次, 其对应的实践教学内容及实践时要根据能力培养有所区别。) | | | | | | | | |
| | | | 课程名称 | 总分(实践分) | 授课学期 | 实践教学目标 | 主要实践内容 | 组织形式 | 实践学分 | 实践类型 | 实验室/实践基地安排 |
| | 通过开设相关课程, 进行大量实践 | 认 知 层 | 综合英语 I-IV | 24 (0) | 一 二 三 四 | 语言基础训练, 篇章重难点分析, 了解英语的各种文体及其表达方式, 让学生进入高年级时能综合运用英语语言知识和技能。 | 1) 课堂口头归纳总结所学课文内容; 2) 对所将课文进行摹写、改写; 3) 运用重点词汇进行口/笔头中英互译。 | 讲练结合 课内外练习 课内讲评 | | 课 堂 实 践 | 多 媒 体 教 室 |
| 2. 培养学生英语文学赏析能力和跨文化交际能力 | 通过开设相关课程, 进行大量实践 | 认 知 层 | 西方文明 简史 | 2(0) | 二 | 认知能力培养课程, 旨在帮助学生了解西方文明的发展历程、拓展文化视野、提升人文素养和逻辑思维能力, 为培养学生英语文学赏析能力和跨文化交际能力打好基础。 | 1) 传授西方文明简史知识; 2) 同时横向比较同期中国的文明史; 3) 分组进行中西方文明比较研究实践项目, 旨在提升学生文化自信和民族自豪感, 巧妙植入思政内容, 提升学生的文化自信和民族自豪感。 | 讲练结合 课内外练习 课内讲评 | | 课 堂 实 践 | 多 媒 体 教 室 |
| | | | 英语国家概况 | 2(0) | 三 | 西方文明简史后续课程, 认知能力培养课程, 为培养学生基本的英语文学赏析能力和跨文化交际能力打好基础。 | 1) 介绍以英语为母语的国家基本情况(包括这些国家的文化、文学艺术, 社会制度, 经济发展等内容); 2) 分组进行英语国家深度研究实践项目(课外), 旨在提升学生文化素养、文学赏析和跨文化交际能力。 | 讲练结合 分组研究项目(课外) 课内讲评 | | 课 堂 实 践 | 多 媒 体 教 室 |
| | | | 中国文化概况(英语) | 2(0) | 四 | 是《中西文化比较》的支撑课程, 旨在培养学生中西文化比较鉴别能力和跨文化认知能力, 提升汉文化自信。 | 1) 英语国家概况后续课程, 系统讲授中国传统文化; 2) 分组进行本国/本土文化调研项目, 旨在提升学生的文化素养, 培养跨文化交际能力, 为对外讲好中国故事储备语言素材。 | 讲练结合 分组研究项目(课外) 课内讲评 | | 课 堂 实 践 | 多 媒 体 教 室 |
| | | | 英美文学 导读 | 2(0) | 四 | 1)了解英美文学各时期时代背景、作家及其代表作品; 2)能够阅读、表演并展示各时期英美文学名家的作品节选, 并运用一定的文学批评理论去赏析理解名家代表作品。 | 1) 教师讲解相关诗歌、散文和戏剧的片段; 2) 课外组织个人/小组朗读并表演英美诗歌、英国莎士比亚戏剧片段独白、《呼啸山庄》章节、海明威作品章节; 3) 学生个人或组队评判结果或效果。 | 讲练结合 课外练习 课内展示 课堂讲评 | 0 | 课 堂 实 践 | 多 媒 体 教 室 |

| | | | | | | | |
|-------------------------|--|------------------|--------|---|--|------|--|
| 2. 培养学生英语文学赏析能力和跨文化交际能力 | 通过开设相关课程,进行大量实践教学引导学生学习比较中西方文学、艺术、文化习俗,提升学生英语文学赏析能力和跨文化交际能力。 | 专 业 应 用 层 | | | | | |
| | | 国际商务礼仪 | 2(0.2) | 三 | 体验层能力培养课程,为培养学生跨文化交际能力打好基础,是、商务英语口语译、国际商务谈判先修课程。 | | |
| | | 跨文化交际(英) | 2(1) | 五 | 《跨文化交际》是主要支撑课程,旨在培养学生中西文化比较鉴别能力和跨文化认知能力,提升汉文化自信。 | | |
| | | 国际商务礼仪 | 2(0.2) | 三 | 体验层能力培养课程,为培养学生跨文化交际能力打好基础,是、商务英语口语译、国际商务谈判先修课程。 | | |
| | | 会展英语 | 1(0.2) | 五 | 针对大湾区文化经济发展特殊性和实际需求开设本课程,旨在培养学生商务接待能力,应用文体写作能力。 | | |
| | | | | | 2(0.2) | 认识实习 | 多媒体教室/校外 |
| | | | | | 4(1) | 五、六 | 本课程旨在培养学生的英汉/汉英口译能力。通过口译理论与技巧学习和大量口译实践,学生应能熟练掌握口译基础理论、常用口译策略与技巧,最终达到口译速度为每小时处理250-300个单词,能将中高等难度的汉语/英语篇章或段落译成英语/汉语。 |
| | | | | | 4(1.5) | 六 | 本课程旨在培养学生的英汉/汉英口译能力。通过口译理论与技巧学习和大量口译实践,学生应能熟练掌握口译基础理论、常用口译策略与技巧,最终达到口译速度为每小时处理250-300个英文单词;能将中高等难度的汉语篇章口译成英语(英译汉要求基本相同); |
| | | | | | 4 | 六 | 本课程旨在培养学生的英汉/汉英口译能力。通过口译理论与技巧学习和大量口译实践,学生应能熟练掌握口译基础理论、常用口译策略与技巧,最终达到口译速度为每小时处理250-300个英文单词;能将中高等难度的汉语篇章口译成英语(英译汉要求基本相同); |
| | | | | | 4(1) | 五 | 本课程旨在培养学生的英汉/汉英口译能力。通过口译理论与技巧学习和大量口译实践,学生应能熟练掌握口译基础理论、常用口译策略与技巧,最终达到口译速度为每小时处理250-300个英文单词;能将中高等难度的汉语/英语篇章或段落译成英语/汉语。 |

| | | | | | | | |
|---------------------------|---|--------------------|--------|---|--|------|---|
| 3. 培养学生用英语进行产品介绍、商务沟通谈判能力 | 通过开设相关课程的实践教学,提升学生英语口语表达能力,商务沟通能力,商务沟通谈判能力。 | 综 合 与 创 新 层 | | | | | |
| | | 翻译实务 | 4(1) | 五 | 本课程为英语专业翻译方向限选课。其教学目标是帮助学生提高翻译实践能力、应试能力和职业发展能力。 | | |
| | | 商务英语口译 | 4(1.5) | 六 | 本课程旨在传授口译理论知识、主要口译方法与技能、围绕各个商务活动进行商务主题口译实战训练、拓展学生商务背景知识、提高其口译实践水平,从而切实提高职场竞争力。 | | |
| | | 毕业实习 | 4(1) | 七 | 验证学生对所学专业知识的掌握程度,通过实践,进一步巩固所学专业知识和提高动手的实践能力。 | | |
| | | 毕业论文 | 8(1) | 八 | 旨在检验学生对所学理论知识掌握的程度以及培养学生研究问题和解决问题的能力。 | | |
| | | | | | 4(0) | 五 | 将商务理念、商务案例、商务文化和商务英语语言有机融为一体,将语言知识、交际技能、文化背景和商务知识融为一体,强调提升学生在特定商 |
| | | | | | 4(2) | 四 | 英语听力 I-II/口语 I-II 后续课程。通视听材料训练学生听与说的能力,进一步提高英语应用能力。 |
| | | | | | 2(1.5) | 一 | 系统介绍英语语音基本知识,使学生通过学习和实践掌握英语的音素、节奏的规律,能使用恰当的英语语音语调朗读、表达思想并进行交际。 |
| | | | | | 8 | 八 | 1) 学术论撰写实践; 2) 翻译坊翻译实践,探索以作品翻译及分析报告替代论文的新途径。 |
| | | | | | 1.2 | 1.2 | 1) 通过英汉、英粤对比教学,进行语音正音; 2) 通过情景式教学(如诵读诗歌、电影台词、演讲等实训改善英语语音问题; 3) 定期完成语音成长手册,养成良好语音习惯; |
| | | | | | 2 | 2 | 1) 传授快速捕捉信息与速记的技巧、补充视听材料背景知识; 2) 训练学生对所抓信息的口头表达能力; 3) 促进语言应用能力从认知层转换到体验层。 |
| | | | | | 1 | 1 | 1) 从词、句、篇章三个层次出发,对翻译实践中常用的技巧和方法进行详尽讲解; 2) 政、经、贸、商、文等多题材文本翻译实践; 3) 分析点评学生翻译习作。 |
| | | | | | 1 | 1 | 1) 讲授口译理论与技巧,商务主题词汇表达积累; 2) 围绕迎来送往、商务洽谈、招商会展、旅游观光、产品推介等商务活动场景展开模拟口译实践; 3) 实践活动点评,将理论知识和口译技巧通过再实践得到进一步内化。 |
| | | | | | 4 | 4 | 在一些中小型企业做与外贸、外事相关的工作,包括外贸函电等、与外商谈判、中小学教学实践。 |
| | | | | | 1 | 1 | 1) 讲授口译理论与技巧,商务主题词汇表达积累; 2) 围绕迎来送往、商务洽谈、招商会展、旅游观光、产品推介等商务活动场景展开模拟口译实践; 3) 实践活动点评,将理论知识和口译技巧通过再实践得到进一步内化。 |
| | | | | | 1 | 1 | 1) 从词、句、篇章三个层次出发,对翻译实践中常用的技巧和方法进行详尽讲解; 2) 政、经、贸、商、文等多题材文本翻译实践; 3) 分析点评学生翻译习作。 |
| | | | | | 0.2 | 0.2 | 1) 讲授交易会概要; 2) 商务接待英语会话; 3) 商务应用文的写作; 4) 会展模拟。 |
| | | | | | 0.25 | 0.25 | 1) 课堂上讲授不同商务场景中该注意的商务礼仪; 2) 学生课堂即兴演绎,演示在不同的商务场景下的礼仪规则;如:学生通过简历撰写和模拟面试,掌握商务沟通和面试礼仪。 |
| | | | | | 0.5 | 0.5 | 1) 英语国家概况后续课程,系统讲授中国传统礼仪; 2) 分组进行本国/本土文化调研项目,旨在提升学生的文化素养,培养跨文化交际能力,为对外讲好中国故事储备语言素材。 |
| | | | | | 0.25 | 0.25 | 1) 课堂上讲授不同商务场景中该注意的商务礼仪; 2) 学生课堂即兴演绎,演示在不同的商务场景下的礼仪规则(如:学生通过简历撰写和模拟面试,掌握商务沟通和面试礼仪); 3) 学生分组进行礼仪案例分析、课堂展示; 4) 对课堂展示生生互评,老师点评并归纳总结。 |
| | | | | | 1 | 1 | 1) 讲授交替翻译基本理论,交替翻译策略与技巧,布置任务将中难度的英语篇章或段落译成汉语; 2) 组织大量口译练习,要求口译速度为每小时250-300个英文单词;能将中高等难度的汉语篇章口译成英语(英译汉要求基本相同); 3) 点评口译习作,帮助学生完成“知识认知→口译实践→修正错误内化理论→提升口译能力”。 |

| | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|--------------------------------------|-----|--|-------------------|---------|---|--|--|--------------------------------|-----|------|----------------------|
| 3. 培养学生用英语进行产品介绍、商务沟通谈判的能力 | 通过开设相关课程的实践教学，提升学生英语口语表达能力，商务沟通谈判能力。 | 专业层 | | 跨文化交际 (英) | 2 (1) | 五 | 背景下的英语阅读能力。 是《中西文化比较》的支撑课程，旨在培养学生中西文化比较鉴别能力和跨文化认知能力，提升汉文化自信。 | 4) 促进语言能力从认知层进一步转换到体验层。 1) 英语国家概况后续课程，系统讲授中国传统文化； 2) 分组进行本国/本土文化调研项目，旨在提升学生的文化素养，培养跨文化交际能力，为对外讲好中国故事储备语言素材。 | 讲授结合 分组研究项目 (课外) 课内讲评 | 0.5 | 课堂实践 | 多媒体 教室 |
| | | 体验层 | | 国际商务礼仪 | 2 (0.3) | 三 | 体验层能力培养课程，为培养学生跨文化交际能力打好基础，是、商务英语口语译、国际商务谈判先修课程。 | 1) 堂上讲授不同商务场景中该注意的商务礼仪； 2) 学生通过简历撰写和模拟面试，掌握商务通信和面试礼仪； 3) 学生分组进行礼仪案例分析讨论、课堂展示； 4) 对课堂展示生生互评，老师点评并归纳总结。 | 讲授结合 课内外练习 课内讲评 | 0.3 | 课堂实践 | 多媒体 教室 |
| | | 应用层 | | 翻译实务 | 4(2) | 五 | 本课程为英语专业翻译方向限选课。其教学目标是帮助学生提高翻译实践能力、应试能力和专业应用能力。 | 1) 从词、句、篇章三个层次出发，对翻译实践中常用的技巧和方法进行详尽讲授； 2) 政治、经济、贸易、商务、文化、社会发展、国际组织、全球化等文本翻译实践； 3) 分析点评学生翻译习作。 | 讲授结合 课内外练习 课内讲评 | 2 | 课堂实践 | 翻译 实训室 SII-609 |
| | | 综合层 | | 剑桥商务英语 (BEC (中级)) | 4(2) | 六 | 培养学生商务和一般生活环境下使用英语的能力，助力学生进一步深造或就业。 | 1) 讲授涉及各个职能和行业的商务背景知识； 2) 在学习过程中，要利用商务背景知识，侧重实操在商务环境下应用语言的能力； 3) 了解商务人士 (英美人士) 的说话语气和交流思维，并模拟实操。 | 个人任务 团队任务 个人展示 小组讨论 | 2 | 课堂实践 | 翻译 实训室 SII-609 |
| | | 拓展层 | | 商务英语笔译 | 4(2) | 五 | 本课程旨在帮助学生掌握商务翻译技巧，通过与商务活动相关的任务设计帮助学生获取商务交流和商务活动中必要的词汇量、知识面、商务英语文书翻译技能并能够胜任一般商务领域的翻译工作。 | 1) 课堂案例分析讲解，让学生涉猎常见商务文本类型，了解文本特点和翻译技巧； 2) 通过组织与模拟商务翻译工作流程，以及相关翻译实践活动，帮助学生提前了解并适应职场； 3) 分析点评学生习作，完成“理论认知→翻译实践→修正错误加深理论理解→提升翻译能力”过程。 | 讲授结合 课外练习 课内展示 课堂讲评 | 2 | 课堂实践 | 翻译 实训室 SII-60 |
| | | 其他层 | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|--------------------------------------|-----|--|---------|--------|---|---|---|------------------------------|-----|------|----------------------|--|--|
| 3. 培养学生用英语进行产品介绍、商务沟通谈判的能力 | 通过开设相关课程的实践教学，提升学生英语口语表达能力，商务沟通谈判能力。 | 专业层 | | 英语演讲与辩论 | 2 (1) | 五 | 本课程旨在通过培养学生英语演讲与辩论的实践能力来提高学生良好的国际商务沟通能力，培养学生灵活运用英语讲好中国故事，传播中国文化的良好职业素养。 | 1) 组织观摩名人演讲，理解演讲主旨，进行分析评价、应用等高级思维活动；2) 讨论研究名人演讲辩论技巧并组织实操训练； 3) 模拟演讲：就系列相关话题演讲实操与展示； 4) 鼓励学生参加校内外各级各类英语演讲比赛。 | 讲授结合 课外练习 课内展示 课堂讲评 | 1 | 课堂实践 | 多媒体 教室 | | |
| | | 应用层 | | 商务英语写作 | 4(2) | 六 | 旨在将先修课英语写作 I-II 所培养学生的英语写作能力提升到专业应用层面 (用英语进行商务英语应用写作) 的能力。 | 1) 课堂讲授商务英语应用文格式及写作技巧； 2) brainstorm 相关商务英语应用文体句式、词汇； 3) 课堂仿真模拟商务情境，学生角色代入真实工作岗位，用真实语料、以目的为导向，将商务知识与英语知识融为一体，进行商务信函写作，如求职信、商务邀请函、商务报告等。 | 讲授结合 课内展示 会展见习 | 0.2 | 认识实习 | 多媒体 教室/ 校外 | | |
| | | 综合层 | | 会展英语 | 1(0.2) | 五 | 针对大湾区文化经济发展特殊性和实际需求开设本课程，旨在培养学生商务接待能力，应用文体写作能力。 | 1) 讲授广交会概要； 2) 商务接待英语会话； 3) 商务应用文的写作； 4) 会展模拟。 | 讲授结合 课内展示 会展见习 | 0.2 | 认识实习 | 多媒体 教室/ 校外 | | |
| | | 拓展层 | | 商务英语口译 | 4(1) | 六 | 通过口译理论概述、基础技能和主题实践，引导学生认识口译基本概念，掌握口译方法与技能，并围绕各个商务活动进行商务主题口译实战训练，拓展学生商务背景知识、提高其口译实践水平、切实提高职场竞争力。 | 1) 本课程教学主旨：口译理论与技巧 2) 围绕迎来送往、公司介绍、商务洽谈、招商会展、旅游观光、产品推介、经营管理和国际交流等商务活动展模拟商务场景进行口译实践； 3) 老师进行实践活动点评，将理论知识和口译技巧通过再实践得到进一步内化。 | 讲授结合 角色扮演 课内讲评 | 1 | 课堂实践 | 翻译 实训室 SII-609 | | |
| | | 其他层 | | 毕业实习 | 4 (2) | 七 | 验证学生对所学专业知识的掌握程度，通过实践，进一步巩固所学专业知识和，同时提高动手的实践能力。 | 在一些中小型公司做与外贸、外事相关的工作，包括外贸函电等、与外商谈判、中小学教学实践。 | 校外实习 导师跟踪指导 | 4 | 社会实践 | 校外 | | |
| | | 其他层 | | 毕业论文 | 8 (6) | 八 | 旨在检验学生对所学理论知识掌握的程度以及培养学生研究问题和解决问题的能力。 | 3) 学术论文撰写实践； 4) 翻译坊翻译实践，探索以作品翻译及分析报告替代论文的新途径。 | 导师跟踪 指导 | 8 | 课外实践 | 校内/ 校外 | | |
| | | 其他层 | | | | | | | | | | | | |
| | | 其他层 | | | | | | | | | | | | |